



**UKRAINIAN A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**UKRAINIEN A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**UCRANIO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Friday 23 May 2003 (afternoon)  
Vendredi 23 mai 2003 (après-midi)  
Viernes 23 de mayo de 2003 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Traiter un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.

*Напишіть твір на одну з нижчеподаних тем. Вам слід посилатися на щонайменше два твори у 3-ій групі вивчених творів. Можна також включити обговорення твору 2-ої групи того самого жанру, якщо це доречно. Якщо Ваш твір не базуватиметься на обговоренні щонайменше двох творів 3-ої групи, він не отримає високих оцінок.*

1. “Письменники намагаються переконати своїх читачів, змусити їх не лише бачити певну дійсність але й також сформувати певну точку зору.”

Докладно посилаючися на щонайменше 2 із вивчених творів 3-ої групи, порівняйте засоби, яких вживали їхні автори, щоб Вас схилили до певних поглядів стосовно питань, які вони порушують.

2. “Знання особистих обставин письменника чи письменниці, або культурного контексту, в якому вони працюють, може бути або корисним або несприятливим у наших спробах зрозуміти їх твір”.

Порівняйте твори щонайменше 2-ох із вивчених Вами авторів 3-ої групи у світлі цього твердження.

3. Нерідко можна почути, що літературні твори мають не лише глибші шари значення, але й поверхові. Докладно посилаючися на щонайменше 2 із вивчених творів 3-ої групи, розгляньте вірність цього твердження. Порівняйте засоби, яких вживають їхні автори для того, щоб натякати про різні нашарування у творах.

4. До якої міри вивчені Вами письменники користувалися “візерунками” (напр. символами, образами, звуком, композицією) як літературними засобами у їхніх творах і яке це справляло враження? Вам слід базувати Ваш твір на порівнянні щонайменше 2-ох із вивчених творів 3-ої групи.

5. “Твори, які нам видаються привабливими, це ті, які успішно окреслюють моральні, душевні та філософічні конфлікти, які новими способами відображують стан людства.”

Порівняйте щонайменше 2 із вивчених творів 3-ої групи у світлі цього твердження, у кожному випадку підкреслюючи які, особливо, конфлікти є окреслені і яким чином автори це здійснюють.